



Enfòmasyon itil sou Pwogram ekonomi Medicare (MSP)

Byenveni nan Pwogram ekonomi Medicare (Medicare Savings Programs, MSP) !

MSP pa plan asirans. Men se pwogram MassHealth jere ki ka ede bese frè Medicare ou yo. Gen de (2) nivo nan benefis yo ofri ki baze sou revni w e sou nivo povrete federal (Federal Poverty Level (FPL) la, jan li prezante nan tablo a. Nivo pwogram sa yo rekonèt selon paraf sa yo : **QMB** (benefisyè Medicare ki kalifye oubyen Qualified Medicare Beneficiaries), e **SLMB** (benefisyè Medicare ki pa gen gwo revni presi oubyen Specified Low Income Medicare Beneficiaries) oubyen **QI** (moun ki kalifye oubyen Qualifying Individuals).

Avantaj QMB e SLMB / QI

Nivo avantaj ou resevwa depann sou montan revni w e FPL. Tablo a montre kisa pwogram sa yo ka fè pou ou.

Kisa HSN ye?

HSN peye pou kèk nan sèvis sante lopital swen entansif oubyen CHC founi sèten pasyan ki gen ti revni, ki pa gen asirans, oubyen ki pa gen ase asirans. Si w admisib pou yon MSP, e ou resevwa swen nan yon lopital oubyen CHC, HSN ka yon lòt peye k ap peye pou kopeman oubyen dediktib lopital oubyen CHC a faktire. Sa vle di HSN gendwa peye kèk frè apre Medicare fin faktire. HSN gendwa peye tou pou sèvis Medicare pa kouvri, si w resevwa swen an nan yon lopital oubyen nan CHC.

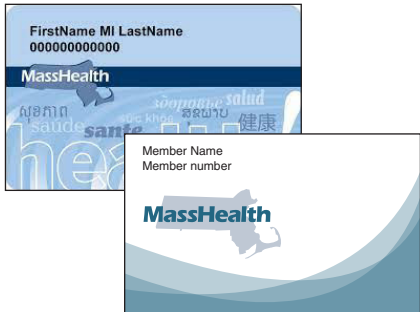
Pa gen katon manm pou Health Safety Net.

Kisa Extra Help (èd siplemantè) ye?

Extra Help se yon pwogram Medicare ki ede moun, ki pa gen gwo revni e resous, peye prim kouvèti medikaman Medicare (Part D), dediktib, ko-asirans, e lòt frè. Extra Help limite tou montan kopeman pou medikaman preskripsyon ou yo. Moun ki gen sa ka enskri nenpòt lè nan lane a pou Medicare Part D, san penalite pou enskripsyon anreta.

Si revni w lemwa se*	Ou gendwa ka jwenn
Mwens oubyen egal 190% FPL	QMB
Ant plis pase 190% FPL e mwens pase oswa egal 225% FPL	SLMB / QI

*Limit sou revni chanje 1^e mas chak lane. Ou ka jwenn Limit FPL alèkile yo disponib nan sit entènèt ou a nan www.mass.gov/info-details/program-financial-guidelines-for-certain-masshealth-applicants-and-members.

Benefis	QMB	SLMB / QI
Peye prim Medicare Part A ou a	✓	
Peye prim Medicare Part B ou a	✓	✓
Vini avèk kouvèti Health Safety Net (HSN) e lopital ki founi swen entansif e sant medikal kominotè (community health centers, CHC)	✓	✓
Ede avèk frè medikaman preskripsyon ou yo e pou fè sa yo enskri w otomatikman nan yon Medicare Part D Extra Help	✓	✓
Peye tout frè sèvis ki kouvri nan Medicare Part A e Part B ou yo, tankou dediktib, ko-asirans, e kopeman Medicare	✓	
Katon MassHealth 	✓ Montre katon Medicare e MassHealth ou yo pou founisè swen konnen ou nan program QMB a.	

Fè yon kontwòl sou kouvèti Medicare

Sa w bezwen Medicare kouvri gendwa chanje. Èske w ta renmen konnen si w ka ekonomize plis lajan nan kouvèti ou genyen an oubyen si w kalifye pou w resevwa benefis siplemantè? Pwogram Sèvi bezwen asirans sante tout moun lan (Serving the Health Insurance Needs of Everyone, SHINE) ka ede w! Pwogram SHINE la ba w enfòmasyon gratis sou asirans sante pou tout benefisyè Medicare.

Pran yon randevou avèk yon konseye SHINE. Yo ka ba w repons pou kesyon sou kouvèti ak benefis ou yo, e yo ka ede w konprann ki opsyon ou gen epi ede w pran yon desizyon.

Pou w jwenn yon konseye SHINE ki pre lakay ou a, telefonnen MassOptions nan (800) 243-4636, oubyen monte nan mass.gov/info-details/find-a-shine-counselor.

KONNEN KI DWA OU GENYEN : Pwoteksyon sou faktirasyon nan pwogram QMB

Si w enskri nan pwogram QMB a, li ilegal pou founisè Medicare faktire w pou yon sèvis oubyen atik Medicare kouvri. Sa vle di

- Ou pa fèt pou w peye kopeman pou konsiltasyon kay doktè oubyen pou tès Medicare kouvri.
- Ou pa fèt pou w resevwa yon fakti nan men doktè oubyen lopital Medicare kouvri.

Kisa k ap rive si m enskri nan QMB e m resevwa yon fakti?

1. Si w resevwa yon fakti oubyen yo mande w peye yon kopeman pou yon sèvis Medicare kouvri, se pou w di founisè a oubyen moun k ap eseye rekipere yon dèt ou dwe, ou nan pwogram Medicare Savings QMB e yo pa ka faktire w pou dediktib, ko-asirans, oubyen kopeman Medicare. Montre katon Medicare e MassHealth ou yo pou founisè swen konnen ou nan program ekonomi Medicare QMB a. Founisè a ka kontakte Medicare pou tout kesyon li genyen sou kijan pou l resevwa peman.
2. Si w gen tan peye yon fakti swa pou sèvis oswa pou atik Medicare kouvri, ou gen dwa resevwa yon ranbousman. Kontakte doktè w oubyen founisè a pou w konnen kijan pou w resevwa yon ranbousman.
3. Si w nan yon Medicare Advantage Plan, se pou w kontakte plan an pou w mande yo kanpe frè yo.
4. Si founisè a pa sispann voye fakti ba ou, se pou w telefonnen Medicare nan 1-800-MEDICARE / (800) 633-4277, TTY : (877) 486-2048.

Èske w bezwen plis èd?

- Telefonnen n nan **(800) 841-2900, TDD / TTY : 711**, lendi pou vandredi ant 08:00 a.m. jiska 05:00 p.m.
- Ou ka pran yon randevou nan mass.gov/MassHealthAppointment.
- Ale nan yon Sant enskripsyon MassHealth (MassHealth Enrollment Center, MEC). MEC yo aksepte yon ti kantite vizit san randevou lendi pou vandredi, ant 8:45 a.m. jiska 5:00 p.m.